1 Kings 21:1-7

Dobson, *Learning Biblical Hebrew*, §10.11, p 126

pointed text

1 וַיְהִי אַחַר הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה כֶּרֶם הָיָה לְנָבוֹת הַיִּזְרְעֵאלִי אֲשֶׁר בְּיִזְרְעֶאל אֵצֶל
הֵיכַל אַחְאָב מֶלֶךְ שֹׁמְרוֹן׃ 2 וַיְדַבֵּר אַחְאָב אֶל־נָבוֹת לֵאמֹר תְּנָה־לִּי אֶת־כַּרְמְךָ
וִיהִי־לִי לְגַן־יָרָק כִּי הוּא קָרוֹב אֵצֶל בֵּיתִי וְאֶתְּנָה לְךָ תַּחְתָּיו כֶּרֶם טוֹב מִמֶּנּוּ אִם
טוֹב בְּעֵינֶיךָ אֶתְּנָה־לְּךָ כֶסֶף מְחִיר זֶה׃ 3 וַיֹּאמֶר נָבוֹת אֶל־אַחְאָב חָלִילָה לִי
מֵיהוָה מִתִּתִּי אֶת־נַחֲלַת אֲבֹתַי לָךְ׃ 4 וַיָּבֹא אַחְאָב אֶל־בֵּיתוֹ סַר וְזָעֵף עַל־הַדָּבָר
אֲשֶׁר־דִּבֶּר אֵלָיו נָבוֹת הַיִּזְרְעֵאלִי וַיֹּאמֶר לֹא־אֶתֵּן לְךָ אֶת־נַחֲלַת אֲבוֹתָי וַיִּשְׁכַּב
עַל־מִטָּתוֹ וַיַּסֵּב אֶת־פָּנָיו וְלֹא־אָכַל לָחֶם׃ 5 וַתָּבֹא אֵלָיו אִיזֶבֶל אִשְׁתּוֹ וַתְּדַבֵּר
אֵלָיו מַה־זֶּה רוּחֲךָ סָרָה וְאֵינְךָ אֹכֵל לָחֶם׃ 6 וַיְדַבֵּר אֵלֶיהָ כִּי־אֲדַבֵּר אֶל־נָבוֹת
הַיִּזְרְעֵאלִי וָאֹמַר לוֹ תְּנָה־לִּי אֶת־כַּרְמְךָ בְּכֶסֶף אוֹ אִם־חָפֵץ אַתָּה אֶתְּנָה־לְּךָ כֶרֶם
תַּחְתָּיו וַיֹּאמֶר לֹא־אֶתֵּן לְךָ אֶת־כַּרְמִי׃ 7 וַתֹּאמֶר אֵלָיו אִיזֶבֶל אִשְׁתּוֹ אַתָּה עַתָּה
תַּעֲשֶׂה מְלוּכָה עַל־יִשְׂרָאֵל קוּם אֱכָל־לֶחֶם וְיִטַב לִבֶּךָ אֲנִי אֶתֵּן לְךָ אֶת־כֶּרֶם
נָבוֹת הַיִּזְרְעֵאלִי׃

1 Kings 21:1-7

cantillated text

1 וַיְהִי אַחַר֙ הַדְּבָרִ֣ים הָאֵ֔לֶּה כֶּ֖רֶם הָיָ֣ה לְנָבוֹת֑ הַיִּזְרְעֵאלִ֔י אֲשֶׁ֥ר בְּיִזְרְעֶאל֖ אֶצֶ֣ל
הֵיכַ֥ל אַחְאָ֖ב מֶ֥לֶךְ שֹׁמְרֽוֹן׃ 2 וַיְדַבֵּ֣ר אַחְאָ֗ב אֶל־נָבוֹת֙ ׀ לֵאמֹ֔ר תְּנָ֥ה־לִּ֖י
אֶת־כַּרְמְךָ֑ וְיִהְי־לִ֤י לְגַן־יָרָק֙ כִּֽי־הוּא֣ קָר֔וֹב אֵצֶ֖ל בֵּיתִ֑י וְאֶתְּנָ֣ה לְךָ֔ תַּחְתָּ֖יו כֶּ֥רֶם
טוֹב֙ מִמֶּ֔נּוּ אִ֥ם טוֹב֖ בְּעֵינֶ֣יךָ אֶתְּנָה־לְּךָ֑ כֶּ֣סֶף מְחִ֔יר זֶֽה׃ 3 וַיֹּאמֶ֥ר נָבוֹת֖ אֶל־אַחְאָ֑ב
חָלִ֣ילָה לִּ֔י מֵיהוָ֥ה מִתִּתִּ֖י אֶת־נַחֲלַ֥ת אֲבֹתַ֥י לָֽךְ׃ 4 וַיָּבֹא֩ אַחְאָ֨ב אֶל־בֵּית֜וֹ סַ֗ר וְזָעֵף֙
עַל־הַדָּבָ֣ר אֲשֶׁר־דִּבֶּ֣ר אֵלָ֔יו נָבוֹת֖ הַיִּזְרְעֵאלִ֑י וַיֹּ֣אמֶר לֹא־אֶתֵּ֣ן לְךָ֔ אֶת־נַחֲלַ֥ת
אֲבוֹתָ֖י וַיִּשְׁכַּ֣ב עַל־מִטָּת֑וֹ וַיַּסֵּ֥ב אֶת־פָּנָ֖יו וְלֹא־אָכַ֥ל לָֽחֶם׃ 5 וַתָּבֹא֙ אֵלָ֣יו אִיזֶ֔בֶל
אִשְׁתּ֖וֹ וַתְּדַבֵּ֣ר אֵלָ֑יו מַה־זֶּ֤ה רוּחֲךָ֙ סָרָ֔ה וְאֵינְךָ֖ אֹכֵ֥ל לָֽחֶם׃ 6 וַיְדַבֵּ֣ר אֵלֶ֔יהָ
כִּֽי־אֲדַבֵּ֣ר אֶל־נָבוֹת֮ הַיִּזְרְעֵאלִי֒ וָאֹמַ֣ר לוֹ֗ תְּנָה־לִּ֤י אֶת־כַּרְמְךָ֙ בְּכֶ֣סֶף אֹ֔ו אִם־חָפֵ֥ץ
אַתָּ֖ה אֶתְּנָה־לְּךָ֣ כֶ֑רֶם תַּחְתָּ֖יו וַיֹּ֣אמֶר לֹא־אֶתֵּ֥ן לְךָ֖ אֶת־כַּרְמִֽי׃ 7 וַתֹּ֣אמֶר אֵלָ֗יו
אִיזֶ֤בֶל אִשְׁתּוֹ֙ אַתָּ֣ה עַתָּ֔ה תַּעֲשֶׂ֥ה מְלוּכָ֖ה עַל־יִשְׂרָאֵ֑ל קוּם֙ אֱכָל־לֶ֔חֶם וְיִטַ֥ב לִבֶּ֖ךָ
אֲנִ֣י אֶתֵּ֔ן לְךָ֖ אֶת־כֶּ֥רֶם נָבוֹת֛ הַיִּזְרְעֵאלִֽי׃

1 Kings 21:1-7

1 וַיְהִי אַחַר הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה
כֶּרֶם הָיָה לְנָבוֹת הַיִּזְרְעֵאלִי אֲשֶׁר בְּיִזְרְעֶאל אֶצֶל הֵיכַל אַחְאָב מֶלֶךְ
שֹׁמְרוֹן׃
2 וַיְדַבֵּר אַחְאָב אֶל־נָבוֹת ׀ לֵאמֹר ׀
תְּנָה־לִּי אֶת־כַּרְמְךָ וְיִהִי־לִי לְגַן־יָרָק כִּי הוּא קָרוֹב אֵצֶל בֵּיתִי וְאֶתְּנָה
לְךָ תַּחְתָּיו כֶּרֶם טוֹב מִמֶּנּוּ אִם טוֹב בְּעֵינֶיךָ אֶתְּנָה־לְּךָ כֶּסֶף מְחִיר זֶה׃
3 וַיֹּאמֶר נָבוֹת אֶל־אַחְאָב
חָלִילָה לִי מֵיהוָה מִתִּתִּי אֶת־נַחֲלַת אֲבֹתַי לָךְ׃
4 וַיָּבֹא אַחְאָב אֶל־בֵּיתוֹ סַר וְזָעֵף
עַל־הַדָּבָר אֲשֶׁר־דִּבֶּר אֵלָיו נָבוֹת הַיִּזְרְעֵאלִי
וַיֹּאמֶר
לֹא־אֶתֵּן לְךָ אֶת־נַחֲלַת אֲבוֹתָי
וַיִּשְׁכַּב עַל־מִטָּתוֹ וַיַּסֵּב אֶת־פָּנָיו וְלֹא־אָכַל לָחֶם׃
5 וַתָּבֹא אֵלָיו אִיזֶבֶל אִשְׁתּוֹ וַתְּדַבֵּר אֵלָיו
מַה־זֶּה רוּחֲךָ סָרָה וְאֵינְךָ אֹכֵל לָחֶם׃
6 וַיְדַבֵּר אֵלֶיהָ
כִּי־אֲדַבֵּר אֶל־נָבוֹת הַיִּזְרְעֵאלִי וָאֹמַר לוֹ תְּנָה־לִּי אֶת־כַּרְמְךָ בְּכֶסֶף אוֹ
אִם־חָפֵץ אַתָּה אֶתְּנָה־לְּךָ כֶּרֶם תַּחְתָּיו וַיֹּאמֶר לֹא־אֶתֵּן לְךָ אֶת־כַּרְמִי׃
7 וַתֹּאמֶר אֵלָיו אִיזֶבֶל אִשְׁתּוֹ
אַתָּה עַתָּה תַּעֲשֶׂה מְלוּכָה עַל־יִשְׂרָאֵל קוּם אֱכָל־לֶחֶם וְיִטַב לִבֶּךָ אֲנִי
אֶתֵּן לְךָ אֶת־כֶּרֶם נָבוֹת הַיִּזְרְעֵאלִי׃

Indent levels:

1. main story-line: cyan = continuing narrative form of verb (*wayyiqtol*)
2. off story-line: green = perfective verb (*qatal*), purple = participle, blue = nonperfective (*yiqtol*)
3. dialog: red